

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 673/2003,**14. aprill 2003,****millega muudetakse määrusi (EÜ) nr 1143/98, (EÜ) nr 1279/98, (EÜ) nr 1128/1999, (EÜ) nr 1247/1999 ja (EÜ) nr 140/2003 teatavate Poolast pärinevate veise- ja vasikalihatoodete teatavate tariifikvootide osas**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 17. mai 1999. aasta määrust (EÜ) nr 1254/1999 veise- ja vasikalihaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 2345/2001, ⁽²⁾ eriti selle artikli 32 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu 27. märtsi 2003. aasta otsusega 2003/263/EÜ heakskiidetud protokolliga (protokolli sõlmimise kohta, millega kohandatakse Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning Poola Vabariigi vahel assotsieerumislepingu (Euroopa leping) kaubandusaspekte, et võtta arvesse uute vastastikuste põllumajandussoodustuste läbirääkimiste tulemusi) ⁽³⁾ nähakse seoses teatavate veise- ja vasikalihatoodete importimisega ette uued soodustused tariifikvootide alusel, mis avati kõnealuse lepinguga. Neid soodustusi kohaldatakse alates 1. aprillist 2003.
- (2) Seepärast tuleks alates 1. aprillist 2003 muuta komisjoni 2. juuni 1998. aasta määrust (EÜ) nr 1143/98, millega sätestatakse teatavatest kolmandatest riikidest pärit teatavat mägitõugu ning muuks kui tapmiseks ettenähtud lehmade ja mullikate tariifikvoodi üksikasjalikud rakenduseeskirjad ning muudetakse määrust (EÜ) nr 1012/98, ⁽⁴⁾ viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1096/2001, ⁽⁵⁾ komisjoni 19. juuni 1998. aasta määrust (EÜ) nr 1279/98, milles sätestatakse Bulgaariale, Tšehhi Vabariigile, Slovakkiale, Rumeeniale, Poola Vabariigile ja Ungarile määrustes (EÜ) nr 2290/2000, (EÜ) nr 2433/2000, (EÜ) nr 2434/2000, (EÜ) nr 2851/2000 ja (EÜ) nr 1408/2002 ettenähtud veise- ja vasikaliha tariifikvootide üksikasjalikud rakenduseeskirjad, ⁽⁶⁾ viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 529/2003, ⁽⁷⁾ komisjoni 28. mai 1999. aasta määrust (EÜ) nr 1128/1999, milles sätestatakse teatavatest kolmandatest riikidest pärit kuni 80kilogrammiste vasikate tariifikvoodi üksikasjalikud kohaldamiseeskirjad, ⁽⁸⁾ viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 529/2003, komisjoni 16. juuni 1999. aasta määrust (EÜ) nr 1247/1999, milles sätestatakse teatavatest kolmandatest riikidest pärit 80–300kilogrammiste elusveiste tariifikvoodi üksikasjalikud kohaldamiseeskirjad, ⁽⁹⁾ viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 529/2003, ja komisjoni 27. jaanuari 2003. aasta määrust (EÜ) nr 140/2003, milles määratakse kindlaks Poola Vabariigile, Ungari Vabariigile, Tšehhi Vabariigile, Slovakkiale, Bulgaariale ja Rumeeniale määrusega (EÜ) nr 1279/98 ettenähtud veise- ja vasikaliha tariifikvootide alusel jaanuaris 2003 esitatud impordilitsentsi taotluste puhul lubatavad kogused, ⁽¹⁰⁾ muudetud määrusega (EÜ) nr 529/2003.
- (3) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas veise- ja vasikalihaturu korralduskomitee arvamusega,

⁽¹⁾ EÜT L 160, 26.6.1999, lk 21.⁽²⁾ EÜT L 315, 1.12.2001, lk 29.⁽³⁾ EÜT L 97, 15.4.2003, lk 53.⁽⁴⁾ EÜT L 159, 3.6.1998, lk 14.⁽⁵⁾ EÜT L 150, 6.6.2001, lk 33.⁽⁶⁾ EÜT L 176, 20.6.1998, lk 12.⁽⁷⁾ EÜT L 78, 25.3.2003, lk 5.⁽⁸⁾ EÜT L 135, 29.5.1999, lk 50.⁽⁹⁾ EÜT L 150, 17.6.1999, lk 18.⁽¹⁰⁾ EÜT L 23, 28.1.2003, lk 6.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1143/98 artikli 1 lõikes 1 esitatud tabel asendatakse järgmisega:

"Järjekorra-number"	CN-kood (*)	Kauba kirjeldus	Kvoodi maht	Tollimaks
09.4563	ex 0102 90 05 ex 0102 90 29 ex 0102 90 49 ex 0102 90 59 ex 0102 90 69	Järgmiste kõrgmaatõugude mullikad ja lehmad, mitte tapaloomad: hallid, pruunid, kollased, laigulised, simmentali ja pinzgau tõugu	7 000	6 %line väärtuseline tollimaks (2)

(*) TARIC-koodide osas: vt II lisa.

(2) Vabastatud Poolast pärinevate loomade suhtes kohaldatavast tollimaksumäärast."

Artikkel 2

Määrust (EÜ) nr 1279/98 muudetakse järgmiselt.

1. Pealkiri asendatakse järgmisega:

"Komisjoni määrus (EÜ) nr 1279/98, 19. juuni 1998, milles sätestatakse Bulgaariale, Tšehhi Vabariigile, Slovakkiale, Ungarile, Rumeeniale ja Poolale nõukogu määrustega (EÜ) nr 2290/2000, (EÜ) nr 2433/2000, (EÜ) nr 2434/2000 ja (EÜ) nr 1408/2002 ning nõukogu otsustega 2003/18/EÜ ja 2003/263/EÜ ettenähtud veise- ja vasikalihhi tariifikvootide üksikasjalikud rakenduseeskirjad."

2. Artikli 1 esimene lõik asendatakse järgmisega:

"Käesoleva määruse I lisas loetletud toodete ühendusse importimisel nõukogu määrustes (EÜ) nr 2290/2000, (*) (EÜ) nr 2433/2000, (**) (EÜ) nr 2434/2000 (***) ja (EÜ) nr 1408/2002 (****) ning nõukogu otsustes 2003/18/EÜ (*****) ja 2003/263/EÜ (*****) sätestatud kvootide raames tuleb esitada impordilitsentsid.

(*) EÜT L 262, 17.10.2000, lk 1.

(**) EÜT L 280, 4.11.2000, lk 1.

(***) EÜT L 280, 4.11.2000, lk 9.

(****) EÜT L 205, 2.8.2002, lk 9.

(*****) EÜT L 8, 14.1.2003, lk 18.

(*****) EÜT L 97, 15.4.2003, lk 53."

3. Artikli 3 lõike 1 teine lõik asendatakse järgmisega:

"Punktis c nimetatud tooterühm tähendab:

- CN koodide 0201 või 0202 alla kuuluvaid tooteid, mis on pärit ühest I lisas loetletud riigist,
- või CN-koodide 0206 10 95, 0206 29 91, 0210 20 10, 0210 20 90, 0210 99 51, 0210 99 59 või 0210 99 90 alla kuuluvaid tooteid, mis on pärit Ungarist,
- või CN-koodide 0206 10 95, 0206 29 91, 0210 20 või 0210 99 51 alla kuuluvaid tooteid, mis on pärit Rumeeniast,
- või CN-koodi 1602 50 10 alla kuuluvaid tooteid, mis on pärit Poolast,
- või CN-koodi 1602 50 alla kuuluvaid tooteid, mis on pärit Rumeeniast."

4. I lisa asendatakse käesoleva määruse lisa tekstiga.

Artikkel 3

Määruse (EÜ) nr 1128/1999 artikli 2 lõige 2 asendatakse järgmisega.

"2. Lõikes 1 nimetatud koguse puhul:

- vähendatakse tollimaksumäära 80 % Tšehhi Vabariigist, Slovakkias, Bulgaariast, Eestist, Lätist ja Leedust pärit loomade osas,
- vähendatakse tollimaksumäära 90 % Ungarist ja Rumeeniast pärit loomade osas,
- kaotatakse tollimaks Poolast pärit loomade osas."

Artikkel 4

Määruse (EÜ) nr 1247/1999 artikli 1 lõige 2 asendatakse järgmisega.

“2. Lõikes 1 nimetatud koguse puhul:

- vähendatakse tollimaksumäära 80 % Tšehhi Vabariigist, Slovakiast, Bulgaariast, Eestist, Lätist ja Leedust pärit loomade osas,
- vähendatakse tollimaksumäära 90 % Ungarist ja Rumeeniast pärit loomade osas,
- kaotatakse tollimaks Poolast pärit loomade osas.”

Artikkel 5

Määruse (EÜ) nr 140/2003 artikli 1 lõike 2 punkt c asendatakse järgmisega:

“c) 4 800 tonni CN-koodide 0201, 0202 ja 1602 50 10 alla kuuluvate Poolast pärit veise- ja vasikalihatoodete puhul.”

Artikkel 6

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Seda kohaldatakse alates 1. aprillist 2003.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 14. aprill 2003

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Franz FISCHLER

LISA

"I LISA

Teatavatest riikidest pärit teatavate toodete ühendusse importimisel kohaldatavad soodustused

(Enamsoodustusrežiimi tollimaks)

Päritoluriik	Järjekorranumber	CN-kood	Kirjeldus	Tollimaksu- määr (enamsoo- dustus- režiimi %)	Aastane kogus 1.7.2002– 30.6.2003 (tonnides)	Aastane kogus 1.7.2003– 30.6.2004 (tonnides)	Aastane kasv alates 1.7.2004 (tonnides)					
Ungari	09.4707	0201 0202	Värske, jahutatud või külmutatud veiseliha	Tollimaksu- vaba	13 655	15 020	1 365					
	09.4774	0206 10 95	Värske või jahutatud söödav veiserups, vaheli- hase lihaseline ja kõõluseline osa	Tollimaksu- vaba	1 000	1 100	100					
		0206 29 91	Külmutatud söödav veiserups, muu, vahelihase lihaseline ja kõõluseline osa									
		0210 20 10 0210 20 90	Kuiv- või märgsoolatud, kuivatatud või suitsu- tatud veiseliha									
		0210 99 51	Veiseliha vahelihase kõõluseline ja lihase- line osa									
		0210 99 59 0210 99 90	Muu veiserups Toiduks kasutatav jahu ja pulber lihast või rup- sist									
Poola	09.4824	0201 0202	Värske, jahutatud või külmutatud veiseliha	Tollimaksu- vaba	19 200	20 800	1 600					
		1602 50 10	Muud lihast või rupsist valmistatud tooted või konservid — veiselihast — kuumtöötlemata; segud kuumtöödeldud ja kuumtöötlemata lihast või rupsist									
Tšehhi Vaba- riik	09.4623	0201 0202	Värske, jahutatud või külmutatud veiseliha	20	3 500	3 500	0					
Slovakkia	09.4624	0201 0202	Värske, jahutatud või külmutatud veiseliha	20	3 500	3 500	0					
Rumeenia	09.4753	0201 0202	Värske, jahutatud või külmutatud veiseliha	Tollimaksu- vaba	3 500	4 000	0					
		09.4765	0206 10 95					Veiseliha vahelihase lihaseline ja kõõluseline osa, värske, jahutatud või külmutatud	Tollimaksu- vaba	50	100	0
			0206 29 91					Veiseliha vahelihase lihaseline ja kõõluseline söödav osa, külmutatud				
	09.4768	0210 20	Kuiv- või märgsoolatud, kuivatatud või suitsu- tatud veiseliha	Tollimaksu- vaba	250	500	0					
0210 99 51		Veiseliha vahelihase lihaseline ja kõõluseline osa										
Bulgaaria	09.4651	0201 0202	Värske, jahutatud või külmutatud veiseliha	20	250	250	0"					